

## Conferencia del Amazonas

LA CREACION DEL INSTITUTO SERA EXAMINADA EN PERU EL 30 DE ABRIL

El 30 de abril próximo tendrá lugar una Conferencia a la que concurrirán los representantes de los Estados Miembros de la Unesco, interesados en los problemas de la Hilea Amazónica. La invitación para la misma lleva las firmas conjuntas de los Gobiernos de Perú y Brasil y de la Unesco, y su objeto es el de estudiar la posible constitución del Instituto Internacional (I.I.H.A.). La Organización de las Naciones Unidas, las Instituciones Internacionales especializadas y otros organismos han sido invitados a participar en las deliberaciones.

Las actividades de la Unesco en relación con el proyecto fueron aprobadas por la Segunda Reunión de la Conferencia General de la Unesco en México, acordándose facultar al Director General, para la adopción de las disposiciones necesarias, a fin de constituir el Instituto en el curso de 1948. Originariamente la idea fué propuesta por el Gobierno del Brasil.

Puede decirse que ninguno de los proyectos patrocinados por la Unesco ha alcanzado mayor difusión, debido quizá a que el Instituto ha de ocuparse de una de las regiones más extensas y misteriosas de la tierra.

La región o cuenca del Amazonas se extiende entre la cordillera de los Andes y el Océano Atlántico, el río Orinoco y las montañas de Bolivia comprendiendo en sus límites unos siete millones de kilómetros cuadrados. Pueblan esta región unos trescientos mil habitantes, distribuidos a lo largo de las riveras fluviales, formando poblados muy pequeños. Las condiciones de vida de los indígenas son rudimentarias. La densidad de población es una de las más bajas del globo.

### Alcance del Proyecto

El instituto se propone estimular y promover los estudios científicos de la cuenca, de modo que permitan un conocimiento más completo de la naturaleza tropical y las posibilidades de aclimatación de la raza humana.

El proyecto de creación de un instituto de investigación internacional en la Hilea Amazónica se

ha inspirado en la historia de aquella región. Desde que fué descubierto, el territorio del Amazonas ha sido objeto de exploración continua por muchas misiones científicas de todas las nacionalidades, animadas del propósito de establecer el inventario botánico y zoológico de aquella zona, de conocer el estado de civilización social de las tribus indígenas, de determinar las características esenciales de su clima y su suelo, de efectuar excavaciones arqueológicas y, finalmente, de

(Signe en la Pag. 8.)

### Huxley y el programa de 1948

El día 12 de Febrero pasado, el Director General de la Unesco, presentó al Consejo Ejecutivo de la Institución, un informe en el que se examinan los progresos realizados, durante las seis primeras semanas del año actual, en la aplicación del programa para 1948.

"Desde principios de 1948 — dice el Informe — se han adoptado medidas muy importantes, para llevar a cabo las resoluciones aprobadas por la Conferencia de México." El Consejo Ejecutivo, escuchó después las manifestaciones verbales del Dr. Huxley con los detalles de numerosas actividades en período de desarrollo.

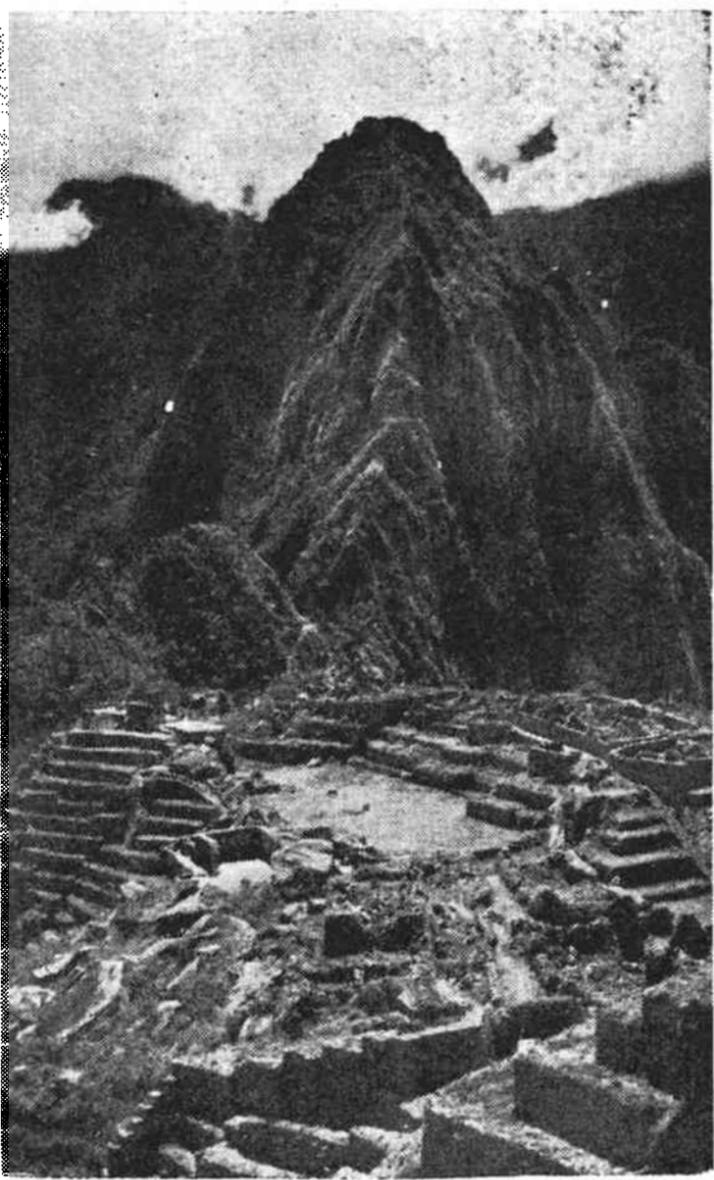
La obra de la reconstitución docente en los países devastados por la guerra domina, en razón de su urgencia, las actividades inmediatas de la Unesco. El Dr. Huxley subrayó también la importancia de la próxima Conferencia para la creación del Instituto Internacional de la Hilea Amazónica.

Trece becas — tres donadas por la "American Chemical Society" y otras diez por el Gobierno francés — han sido distribuidas entre los candidatos, del modo siguiente: Polonia, 4; Checoslovaquia, 6; Holanda, 2; China, 1. La designación de seis nuevos candidatos para becas donadas por la Unesco, se halla en estudio y pendiente de resolución. El Gobierno de Nueva Zelanda, por su parte, ha ofrecido 15.000 libras con destino a futuras becas que serán creadas.

La creación de una Oficina de Producción Educativa, Científica y Cultural, se halla ya muy adelantada — continuó el Director General. Esta Oficina dedicará una atención particular a proyectos que se llevarán a cabo, en la forma publicitaria más eficaz, encareciendo los diferentes modos de mejorar las relaciones de buena amistad entre las naciones vecinas. Se ha madurado un plan, que comprende la cooperación de veinte naciones, para realizar una serie de 68 cintas documentales, enderezadas a dicho fin. Otros aspectos del mismo programa prevén el empleo parecido de los medios de radio y prensa con el mismo objeto.

Como conclusión de su informe, el Dr. Huxley señaló que la obra de la Unesco durante el año de 1948 sólo cuenta seis semanas, pero en ese escaso período ha "podido observar signos reconfortantes de una actividad dinámica y creciente, que se manifiesta en todas las secciones del programa y en todos los servicios administrativos y técnicos".

El día 30 de abril, se inaugurará en el Perú, la Conferencia Internacional para la constitución del Instituto de la Hilea Amazónica. Al pie se reproduce una fotografía de las ruinas incas de Macchu Picchu, situadas en la región de nacimiento del Amazonas.



## El Consejo ejecutivo se reunió en París

El Consejo Ejecutivo de la Unesco, reunido por primera vez después de la Conferencia General de México, tomó importantes acuerdos, en las sesiones que celebró del 12 al 15 de febrero, en la casa de la Unesco. Entre ellos, figuran la aprobación de varios nombramientos para cargos importantes de la Secretaría, los preparativos para la Tercera Reunión de la Conferencia General y la fijación de un orden de prelación en los proyectos que integran el programa mundial de la Unesco.

El Consejo celebró ocho sesiones, bajo la presidencia del Dr. E. Ronald Walker (Australia). Actuaron como Vicepresidentes Sir Ravepalli Radhakrishnan (India) y el Profesor Alf Sommerfelt (Noruega).

Asistieron a la reunión quince de los diez y ocho miembros del Consejo y tres suplentes, en representación de los miembros que no pudieron acudir a ella. El grupo de observadores estaba compuesto de representantes de las Naciones Unidas, la I.L.O., la W.H.O. y la F.A.O. El Dr. Julian Huxley, Director General de la Unesco, el Sr. Walter H. O. Laves, Director General adjunto, y el Sr. Jean Thomas, Subdirector General, tomaron parte también en la reunión.

A todas las sesiones, que tuvieron lugar en una sala de conferencias, preparada recientemente en la planta baja de la Casa de la Unesco, asistieron visitantes diversos, miembros de la Secretaría de la Unesco y representantes de la prensa francesa y de la prensa internacional acreditada en París.

A poco de iniciarse la primera sesión, el Dr. Walker dió la tónica de los trabajos del Consejo, al referirse a "la absoluta necesidad de garantizar que el dinero aportado por los contribuyentes de los Estados Miembros a los nobles fines de la Unesco habría de emplearse de la mejor manera posible..."

### Nuevos nombramientos

El Consejo Ejecutivo aprobó cinco importantes nombramientos para el alto personal de la Secretaría, uno de ellos resultante de la creación de un nuevo cargo, el de otro Subdirector General, puesto que ocupará el Dr. Clarence E. Beeby, Director de Educación del Gobierno de Nueva Zelanda y, por dos veces jefe de la delegación de su país a las reuniones de la Conferencia General de la Unesco. El Dr. Beeby, se ocupará de trabajos especiales, en el dominio de la educación.

El Profesor Pierre Auger, eminente hombre de ciencia francés, miembro de la Comisión de la Energía Atómica, será en la Unesco jefe de la Sección de Ciencias Exactas, Físicoquímicas y Naturales, en sustitución del Dr. Joseph Needham, F.R.S. (Reino Unido); que se reintegrará a sus trabajos de la Universidad de Cambridge, después de haber realizado labor de avanzada en la Unesco.

El Dr. Hardley Cantril, ilustre psicólogo americano, Profesor de Psicología Social en la Universidad de Princeton, dirigirá el importante proyecto de la Unesco sobre Encuestas acerca de los Estados de Tirantez que afectan a la Comprensión Internacional.

El Profesor Pedro Bosch Gimpera, insigne arqueólogo mexicano, exdecano de la Facultad de Filosofía de Barcelona, ha sido nombrado jefe de la Sección de Filosofía y Estudios Humanísticos.

(Signe en la Pag. 2.)

## Truman recibe la Comisión Nacional

DIRIGIENDOSE a los miembros de la Comisión Nacional de los Estados Unidos, el Presidente Truman declaró en Washington el 16 de Febrero que la realización del programa de la Unesco "significará la paz en el mundo".

La reunión congregó un centenar de miembros de la Comisión Nacional de los Estados Unidos pro Unesco y unos 150 observadores, que escucharon también los discursos del Secretario de Estado señor Marshall y del Secretario Suplente de Estado para los Negocios Públicos Sr. Howland Sargenat. La reunión fué convocada para estudiar el programa de la Unesco para 1948 y para adoptar las medidas oportunas que permitan la realización del mismo en los Estados Unidos.

El Presidente Truman recibió a los delegados en la Casa Blanca y les dijo: "Sinceramente espero que ustedes proseguirán la obra que han emprendido, y que traba-

jarán con tales empeños, que las nueve décimas partes de las decisiones que hoy me veo obligado a tomar no volverán jamás a mi despacho. Ustedes pueden hacer esto posible. Ello significará la paz en el mundo."

El Dr. Milton Eisenhower, Presidente del Colegio del Estado de Kansas y Presidente también de la Comisión Nacional de los Estados Unidos pro Unesco exhortó a los delegados a llevar el Programa de la Unesco a la médula de la nación y a continuar sus trabajos de tal manera que los efectos del programa alcancen al mayor número posible. El empuje de alto nivel intelectual, que ha lanzado la Unesco para resolver el problema de la paz debe completarse con actividades en que puedan participar grandes masas de la población del mundo y mediante las cuales puedan aportarse contribuciones concretas a la paz y a la comprensión internacional."

### El Instituto del Teatro

El Instituto Internacional del Teatro (I.T.I.) celebrará su Congreso de constitución en Mala Strana, Praga (Palacio del Consejo Nacional) del 31 de Mayo al 5 de Junio próximos. Concurrirán al mismo distinguidos escritores, autores dramáticos, escenógrafos y administradores de teatros, representando más de 20 países. El Congreso lo patrocinan la Unesco y el Gobierno checoslovaco. Por lo menos quince países trabajan activamente, en el momento actual en la formación de sus Centros Nacionales respectivos, realizándose también las gestiones para el nombramiento de los delegados que han de asistir al Congreso de Praga.

Este será inaugurado por el Señor J.B. Priestley (Gran Bretaña) y presidente del Comité Ejecutivo Provisional del I.T.I. El Congreso estudiará la adopción de la Carta, que define el objeto de la institución: "fomentar el intercambio de los conocimientos y práctica del teatro, en la esfera internacional". Se estudiarán también los medios más adecuados para llevar adelante los propósitos del I.T.I.

Gandhi y la Unesco  
Véase pag. 2

# La Unesco honra la memoria de Gandhi

## Homenaje de un sabio indio al Mahatma

Por el prof. Sir Sarvepalli Radhakrishnan

Vice presidente del Consejo Ejecutivo de la Unesco.

El Prof. Radhakrishnan, Vice-Presidente del Consejo Ejecutivo de la Unesco, fué invitado a desarrollar una conferencia sobre el Mahatma Gandhi, en la sede de esta Institución el 13 de Febrero último. A continuación publicamos los extractos principales de su discurso.

Señoras y señores,

Me siento muy honrado por la invitación que se me ha hecho de hablar a ustedes sobre el Mahatma Gandhi. Después de su trágica muerte. Por los testimonios de sentimiento que se han recibido, puedo apreciar cuán profundamente se ha deplorado su muerte en el mundo entero.

Hay muchos hombres famosos, muchos hombres importantes, que son grandes cada uno en su género, dentro del espacio en que se mueven y del tiempo en que viven; todas son pequeñas si se compara su estatura moral con la del Mahatma Gandhi. Su dominio de sí mismo, su valor, la consistencia de su vida, su profunda sinceridad espiritual, su profusa y universal caridad y la firme convicción que tenía, compartiéndola con todos los grandes hombres de la historia, de que el martirio del cuerpo no es nada, en comparación con el refinamiento del alma; todas estas grandes cualidades muestran, si puedo así expresarme, su genio esencialmente religioso, el efecto profundo de la religión en la vida, el impacto de los valores de la eternidad en los mudables problemas del mundo temporal.

Cuando empleamos la palabra religión, muchos de los que vivimos en estos tiempos sentimos, al hacerlo, un escepticismo mayor o menor; pero quiero decir que la religión que profesaba el Mahatma Gandhi es de tal naturaleza que hasta el más engreído intelectual puede rendirle homenaje. Hace quince años, publiqué un libro sobre la filosofía india contemporánea y pedí a Gandhi que colaborase en él. Me envió una página, con las siguientes palabras: "Hay personas que dicen que Dios es la verdad. Yo digo que la verdad es Dios. Hay gentes en el mundo que han negado a Dios; pero no hay nadie que haya negado la verdad. Yo soy un creyente en la verdad, que es Dios para mí."

Pueden ustedes estar seguros de que los profetas del espíritu, sin más que permanecer al margen de la historia, forjan la historia. Dejan la más grande huella en la historia sencillamente porque poseen esta cualidad de desentenderse de toda sumisión a las posesiones terrenas. Gandhi pertenecía a este tipo de hombres. Los bienes materiales no ofrecían ningún atractivo para él, a pesar de lo cual tenía el mayor deseo de hacer mejorar las condiciones de vida del mayor número posible de personas.

### La libertad

La libertad no era para él un mero hecho político: era una realidad social. Ansiaba que la India se depurase de la corrupción social y de la lucha de comunidades, que el pueblo se elevase por sí mismo en su propia estimación, y que descubriese su dignidad propia en su propia conciencia, en lo profundo de su propia alma.

Sentía que el 15 de agosto al mismo tiempo que señalaba un día de triunfo, en lo que toca a los problemas políticos, era también un día de humillación, porque el país fué esclavizado, entonces, por pequeñas pasiones de comunidad.

### Su inmoción

Le ví a principios de Diciembre y en nuestra conversación sobre la situación política, me dijo: "O bien acabará con estos litigios, o bien morirá en el intento." Y murió en el intento.

No pudo lograr la paz y la unidad de las comunidades. Luchó por una India libre y unida, y si bien la India es libre, en el sentido político de esta palabra, no está unida: no ha podido conseguir la libertad social, la unidad entre comunidades que deseaba.



Bhangi Colony,  
New Delhi, the 25th May '47.

Dear Dr. Julian Huxley,

As I am constantly on the move, I never get my post in time. But for your letter to Pandit Nehru in which you referred to your letter to me, I might have missed your letter. But I see that you have given your addressees ample time to enable them to give their replies. I am writing this in a moving train. It will be typed tomorrow when I reach Delhi.

I am afraid I can't give you anything approaching your minimum. That I have no time for the effort is true enough. But what is truer is that I am a poor reader of literature past or present much as I should like to read some of <sup>it</sup> yours. Living a stormy life since my early youth, I had no leisure to do the necessary reading.

I learnt from my illiterate but wise mother that all rights to be deserved and preserved came from duty well done. Thus the very right to live accrues to us only when we do the duty of citizenship of the world. From this one fundamental statement, perhaps it is easy enough to define the duties of man and woman and correlate every right to some corresponding duty to be first performed. Every other right can be shown to be a usurpation hardly worth fighting for.

Yours sincerely  
M. K. Gandhi

Cualquiera que sea nuestra idea sobre la parte que tomó Gandhi en la liberación de la India, debemos pensar que su objeto esencial fué no tanto la liberación de su país como la liberación del mundo. Para él la India era un terreno de experimentación, gracias al cual podría proponer al mundo otros medios para resolver y liquidar las divergencias.

Hay gentes que nos dicen: la no violencia es el sueño del sabio, la violencia es la historia del hombre. Conocemos las batallas que se han librado violentamente y sabemos los resultados que tales batallas han conseguido. Estos resultados son de una sorprendente claridad; pero hay otra batalla que se desarrolla continuamente en el corazón de los hombres: una batalla por la decencia humana, por la dignidad humana, por la supresión de la lucha física que ahoga la vida humana y por la preparación del mundo para una situación en que no haya guerras. Esta es la batalla que está empeñada y en ella no ha habido mejor combatiente que el propio Gandhi.

Nos ha dicho una y otra vez: "Guardaos de la oscuridad de vuestra alma, de la intolerancia salvaje, de la desavenencia, del temor, de la sospecha, del resentimiento y de todos los factores que son terrenos propicios para las guerras, y si tenéis que luchar por un mundo que se vea libre de las guerras, debéis desterrar la oscuridad que está atrincherada en vuestra alma. Procurad que penetre alguna luz en ella y hacéd que la gente llegue a la creencia de que el mundo es uno, en sus raíces más profundas y en sus aspiraciones más elevadas."

### La Unidad de los pueblos

Mientras no logremos liberarnos de este sentimiento de enemistad y de egoísmo no será posible que edifiquemos un mundo cuyos cimientos sean la paz, la santidad humana y la generosidad. Se trata de introducir cambios en la estructura social del mundo. Pues bien; podremos crear organizaciones mundiales; pero no es posible que una organización mundial prospere si no está animada de este espíritu, a saber que el amor

es más fuerte que el odio, que la armonía es mucho mejor que la incomprensión. Y si Gandhi luchó por un ideal fué por el de fomentar la unidad de la religión, la unidad de los pueblos, la unidad del pensamiento cultural, y por la preparación del mundo para una cultura universal, una conciencia universal. Esta conciencia universal es la contrapartida espiritual de la comunidad universal material. No pueden establecerse organizaciones mundiales si no las inspira el espíritu que animó a Gandhi.

Gandhi ha sufrido el destino que está reservado a todos aquellos que se adelantan a su tiempo: ha sido víctima de la incomprensión, de la reacción, del odio, de



## Telegrama del Dr. Huxley al Pandit Nehru

Con ocasión de la muerte trágica del Mahatma Gandhi, ocurrida el viernes 30 de Enero de 1948, el Dr. Julian Huxley, Director General de la Unesco dirigió al Pandit Jawaharir Nerhu, Primer Ministro de la India, el siguiente telegrama:

**PERMITAME QUE LE EXPRESE PERSONALMENTE Y COMO REPRESENTANTE DE LA INDIA LOS SENTIMIENTOS DE MI DOLOR POR LA MUERTE TRAGICA DEL MAHATMA GANDHI. STOP. GANDHI SOBREVIVIRA COMO EL SIMBOLO IMPERECEDERO DE COMPRENSION HUMANA EN UN MUNDO ERIZADO DE INCOMPRESIONES.**

Julian HUXLEY,

Director General Unesco, Paris.

\* En 1947 la Unesco abrió una encuesta sobre los fundamentos filosóficos de los derechos humanos. En su virtud, la Unesco solicitó de un cierto número de pensadores y filósofos, que expusieran sus opiniones en la materia. La respuesta de Gandhi, fechada unos meses antes de su muerte, aparece reproducida en las columnas laterales de esta misma página.

Bhangi Colony, New Delhi, 25 de mayo de 1947.

Querido Dr. Julian Huxley:

Como me encuentro en movimiento constante, nunca recibo mi correspondencia a tiempo. Si no hubiera sido por la carta que Vd. ha enviado al Pandit Nehru, en la que hacia referencia a la que me había escrito, es posible que esta no hubiese llegado a mi poder. Vea, sin embargo, que ha dado Vd. amplio plazo a las personas a quienes se ha dirigido para que éstas puedan enviarle sus contestaciones. Escribo estas líneas en el tren y haré que las pongan a máquina mañana, cuando llegue a Delhi.

Temo mucho no poder ofrecer a Vd. nada que se aproxime al mínimo de su petición. Es verdad que no tengo tiempo para hacer el esfuerzo necesario; pero es más verdad todavía que leo muy poca literatura, pasada o presente, a pesar de lo mucho que me gustaría apreciar algunas de sus joyas. Por haber llevado una vida agitada, desde mi primera juventud, no he tenido tiempo para leer lo necesario.

Mi madre, analfabeta pero de muy buen sentido me enseño que para merecer y mantener los derechos es preciso que éstos tengan por origen el buen cumplimiento de los deberes. Así, el derecho mismo a la vida, sólo nos es dado cuando cumplimos nuestro deber de ciudadanos del mundo. Partiendo de esta afirmación fundamental, es fácil quizás definir los deberes del hombre y de la mujer, y relacionar todo derecho con algún deber correspondiente, que ha de cumplirse previamente. Cualquier otro derecho puede demostrarse que no es más que una usurpación, por la cual no vale la pena de luchar.

Suyo sinceramente,

M. K. GANDHI.

## LA REUNION DEL CONSEJO EJECUTIVO

(Viene de la Pag. 1.)

El Sr. Gordon Menzies, australiano, de gran experiencia en materia de administración, Director que fué de la U.N.R.R.A. para la Manchuria, ha entrado a formar parte de la Secretaría como jefe de los Servicios Administrativos Generales.

Destacando la importancia de los nuevos nombramientos, el Dr. Huxley dijo que señalan el gran paso hacia adelante que ha dado la Unesco al atraer a sí hombres de tal valía.

El Consejo acordó unánimemente que el Sr. Roger Seydoux (Francia) sustituya al Profesor Auger como miembro del Consejo Ejecutivo. El Profesor Auger había presentado la dimisión de su cargo, poco antes de anunciarse su nombramiento para el puesto que va a desempeñar en la Secretaría.

Al examinar el programa para 1948, el Consejo advirtió que determinadas consideraciones de orden económico y otras que afectan al personal limitaban el desarrollo rápido y simultáneo de todos los proyectos, en vista de lo cual afirmó el principio de que

las actividades más urgentes deberán ser las relacionadas con "la continuación intensa, en 1948, de los trabajos emprendidos", y que el resto de la labor se consagrará a "trabajos preparatorios y limitados, que se proseguirán con mayor intensidad después de 1948".

Con respecto a la cuestión de un cuarto "proyecto piloto" de Educación Fundamental, el Consejo estuvo de acuerdo en que se emprendiera este año, si el Gobierno del Perú invitaba a la Unesco en este sentido. Se ha pensado que dicho proyecto podría llevarse a cabo entre los indios de la región de Cuzco, antigua capital de los incas.

### Tercera Reunión de la Conferencia General

Revistieron también importancia los debates del Consejo sobre la Tercera Reunión de la Conferencia General, que se celebrará el mes de octubre en Beirut, Líbano.

Al presentar un informe sobre las condiciones de vida y las facilidades de orden material, que pueden encontrarse en dicha ciudad,

ofrecida por el Gobierno Líbanés como lugar de la Tercera Reunión, el Dr. Huxley habló, con encomio, de los trabajos que se realizan para preparar adecuadamente esa asamblea internacional.

El Gobierno del Líbano, declaró el Dr. Huxley, está construyendo dos grandes edificios, para que se celebren en ellos las sesiones de la Conferencia. Los delegados y el personal de la Secretaría encontrarán en Beirut hoteles que les ofrecerán amplio alojamiento.

El Director General agregó que las autoridades locales estaban sumamente satisfechas de que la Conferencia se congregase en Beirut y pondrían todo su esfuerzo para lograr el éxito de la reunión, y terminó diciendo que distinguidos extranjeros, residentes en el Líbano, habían puesto de relieve la importancia política de aquella porque "proporcionaría a la Unesco la ocasión de contribuir muy concretamente a la comprensión internacional".

El Consejo Ejecutivo acordó señalar, como fecha probable de la apertura de la Tercera Reunión de la Conferencia General, el 14 de octubre de 1948 y decidió que su duración fuese, aproximadamente, de tres semanas y media.

# !SALVEMOS LOS NIÑOS!

*Insiste el informe sobre los problemas docentes de los niños víctimas de la guerra*

UNO de los trabajos encomendados a la Secretaría de la Unesco para 1947, fué el estudio de los efectos causados por la guerra en la infancia.

Como medida preliminar, la Secretaría de la Unesco invitó a la doctora Simone Marcus, — de nacionalidad francesa y que cuenta con un distinguido historial por sus trabajos sobre la infancia de la post-guerra,— a que redactara una ponencia sobre los aspectos generales del problema.

Sobre la base de esta ponencia, la Segunda Reunión de la Conferencia General de la Unesco aprobó la resolución de que la Secretaría continúe sus trabajos sobre la infancia deficiente por causa de la guerra, poniendo especial empeño en el examen de las perturbaciones existentes en la educación de la niñez.

En su consecuencia, el Director General recibió en México el encargo de redactar un plan de estudio y acción que sería desarrollado en estrecho contacto con las organizaciones nacionales o internacionales interesadas. El objeto de este plan es el de inaugurar una encuesta sobre los experimentos más valiosos realizados en el mundo para reeducar los niños, cuya instrucción ha sido abandonada por causa de las hostilidades. Los expertos y especialistas de los distintos países colaborarán en esta obra con su información y consejo.

Durante el presente año se realizarán, por lo tanto, diversas encuestas y estudios que servirán de base a un informe completo y detallado. Este informe sobre los problemas educativos de la infancia de la post-guerra será presentado a la Tercera Sesión de la Conferencia General de la Unesco en Beirut.

Los estudios posteriores que han de seguir pondrán de relieve con mayor exactitud las facetas numerosas del caso y servirán de base a las medidas que hayan de ponerse en juego para remediar la situación de estos seres desafortunados.

\* \* \*

DESPUES de citar las palabras de lord Horder: "Cuidémonos de los niños, porque son todo lo que tenemos para mañana", la Doctora Marcus hace notar que de los 20.000.000 de personas que perdieron la vida en el curso de la segunda guerra mundial, más de 3.000.000 eran niños (más de un millón de niños pereció en Polonia solamente), y que los niños que han sobrevivido, en incontables casos, han quedado huérfanos y su salud se halla afectada para siempre.

La Doctora Marcus expone con todo detalle los daños materiales causados por la guerra, discutiendo más tarde las consecuencias psicológicas y sociales, las dispersiones o destrucción de las familias, los cambios introducidos en la propia estructura social.

Mientras tanto la delincuencia juvenil ha aumentado en proporciones alarmantes. La Doctora Marcus tiene cuidado de señalar que esa delincuencia se manifiesta en dos formas: una, la variedad corriente—que en su sentir es más de competencia de la psiquiatría que de la asistencia social—, y otra de carácter diferente, que es mucho más común hoy y dimana de un estado de inseguridad que debe achacarse a las condiciones de los tiempos. Bajo la dominación enemiga esa inseguridad formaba parte de un estado de cosas en que acababa por ser un deber para el individuo hacer cuanto pudiese para reducir a cero las leyes que le impusiese el ocupante.

## La educación interrumpida

Las dificultades físicas y psicológicas más arriba apuntadas, juntamente con los estragos causados por la invasión y la ocupación de los países devastados por la guerra en Europa y en Asia han dado como resultado, entre otros, la completa desarticulación, cuando no la destrucción de los planes de educación de esos países. Los efectos de esto, a su vez, en la conducta en general y en las futuras perspectivas de los niños así afectados, pueden fácilmente imaginarse. En el mejor de los casos, las clases son demasiado grandes para que pueda practicarse una vigilancia eficaz, y muy a menudo ocurre que, o no hay ninguna escuela, o los programas y el horario son tan exigüos, que resultan poco menos que inútiles, mientras la escasez de alimentos, calzado y ropas hace que la asistencia sea difícil o imposible.

A pesar de todo ello ha habido,

sin embargo, verdadera avidez por aprender manifiesta, por lo menos en los estudiantes de más edad, jóvenes de ambos sexos que durante los años de la guerra corrieron grandes peligros y trabajaron con indómita energía por procurarse y completar lo que sabían que estaban perdiendo como resultado de la guerra y de la ocupación.

Con esa nota de aliento, la Doctora Marcus estudia en su informe, a continuación, los esfuerzos que se realizan en el mundo entero para mejorar los estragos.

Dos de las obras descritas por la Doctora Marcus son las semanas de Estudios Internacionales, de Zurich, y los cursos avanzados de medicina y enseñanza de Lausana. La primera ha desarrollado su labor de auxilio en Francia, Polonia, Austria y Grecia, haciendo a estos países donativos de libros, etc., celebrando, además, reuniones en Alemania y en Italia, habiendo tenido lugar las primeras en Heidelberg.

Al insistir en la necesidad de que se conceda la máxima ayuda posible a los niños, la Doctora Marcus señala que esa ayuda empieza a dar resultados casi inmediatamente, a medida que avanza; tan elásticas son las facultades de recuperación de los niños en el orden moral y físico.

## Colonias infantiles

El capítulo III del informe se ocupa de los efectos de la guerra sobre las escuelas y la educación, así como de las medidas adoptadas para hacer frente a la penuria de personal debidamente

preparado, libros y material e instalación, así como para atender a la educación de los huérfanos y de los niños sin hogar. Entre los hechos más interesantes que en este terreno describe la Doctora Marcus están las aldeas infantiles creadas en Francia, Suiza, Polonia, Hungría y en otros países. El ejemplo más notable a este respecto es acaso la Aldea Pestalozzi, en el cantón de Appenzell, en Suiza, que agrupa alrededor de trescientos niños de diez nacionalidades, todos ellos huérfanos refugiados.

## Los pueblos devastados

Hungría, con 200.000 huérfanos, está empezando a ocuparse en la misma forma del problema que esas criaturas representan, y en Yugoslavia se están construyendo pueblecitos para 88.000 huérfanos; la labor de esta índole llevada a cabo en Italia desde el final de la guerra ha atraído considerablemente la atención del mundo entero.

La Doctora Marcus hace constar en su informe que esta idea no es nueva, citando como ejemplo las "Repúblicas de niños" creadas en Palestina, por las organizaciones sionistas, para los huérfanos judíos que llegan de Europa, el hogar para niños vascos de Carshalton, en el condado de Surrey (Inglaterra) y la célebre experiencia de P. Flanagan en los Estados Unidos. Todos estos ensayos, comenta la doctora, han servido para demostrar la eficacia de la idea, que, sin embargo, no debe considerarse como una panacea universal.

## EL CAMINO DE LA RECUPERACION

# Hungría participará en el trabajo de la Unesco

LA participación de Hungría en las actividades de la Unesco se plantea en términos peculiares, a causa de las circunstancias en que se desenvuelve la vida entera del país.

El problema no se reduce, en el caso de Hungría, a la renovación de las relaciones educativas, científicas o culturales que la guerra interrumpió. No se trata, de ningún modo, de entablar un contacto con otras personas o países, por la mera satisfacción de defender una concepción abstracta de la difusión de las ideas.

El problema húngaro es algo más substancial que colocar una venda que alibie los dolores de heridas recientes, para que el país pueda recobrar "su plaza tradicional entre las naciones civilizadas".

Para Hungría la guerra no significa una simple interrupción de la continuidad, un doloroso intermedio, una pesadilla que se haya disipado ya, sino la transformación completa de su estructura social y de los elementos de su vida de cultura, transformación preparada, si se quiere, por sus mejores pensadores y poetas de acuerdo con las necesidades históricas de su progreso.

De este modo Hungría se encontró al término de la guerra con una población obrera y rural sedienta de conocimientos, pero sin escuelas, sin maestros, sin métodos pedagógicos, obligada, además, a acometer con urgencia un programa imperioso de reformas económicas, culturales y sociales.

Fué preciso recurrir a procedimientos revolucionarios, ya que la cultura es la condición esencial de la salud pública. Antes de la guerra existía en Budapest un colegio popular, el Colegio Györfly, donde los estudiantes venidos del medio rural encontraban además de las facilidades universitarias, alojamiento y cursos complementarios de perfeccionamiento de lenguas. Con la liberación el colegio se ha transformado en una organización prototipo, y más tarde, en la oficina central de una rama muy extendida de colegios populares, que al cabo de tres años abarcan a más de 130 instituciones con 18.000 alumnos.

Junto a estos esfuerzos inaplazables, impuestos por la necesidad, los proyectos educativos del Ministerio de Instrucción Pública se integran en un plan trienal, con intento de procurar a la nación húngara un nivel de vida más elevado, una cultura más generalizada que en 1938, y ello, a

pesar de las pérdidas y destrucciones de la pasada contienda.

Medidas muy enérgicas tienden a multiplicar la creación de escuelas de todos los grados, el aumento y mejora social de los profesores y maestros, a la unificación de los métodos escolares, al desarrollo de la educación de los adultos, a una racional organización de los esparcimientos mediante una nueva extensión de las bibliotecas, recuperación de obras de arte y preparación de campos de deportes.

Por todo lo dicho se comprenderá que los términos de la adhesión de Hungría a la Unesco no sean precisamente los de un idilio ni la respuesta a una inspiración beatífica de la virtud o de la magia de las relaciones internacionales. Un país, en plena reconstrucción, no puede buscar en el internacionalismo su fin último. Hungría espera tres cosas de la Unesco:

I — Los medios y posibilidades para salir de su aislamiento científico, cultural y docente, mediante el mantenimiento de relaciones estrechas y fecundas con todos los Estados miembros, de acuerdo con las viejas normas tradicionales de Hungría.

II — La Unesco representa un modo indirecto de contacto con las Naciones Unidas, a cuya Organización no pertenece todavía el país húngaro. Este deseo de cooperación responde a una convicción, que la experiencia confirma, de que todas las naciones tienen algo que aportar al enriquecimiento de los valores universales.

III — Dándonos cuenta de las limitaciones económicas de la Unesco, esperamos obtener, sin embargo, algunos recursos materiales, cuya necesidad se siente en Hungría de modo urgente.

En la situación actual, Hungría puede aportar a la Unesco la contribución de su cultura milenaria, que a pesar de lo modesta de su territorio y de las barreras lingüísticas, ha prestado siempre un concurso valioso al progreso de la educación, la ciencia y la cultura. Quizá no sean deleznablez tampoco las experiencias recientes, muchas veces atrevidas, fruto otras de la improvisación a que ha obligado la vicisitud histórica, que ha contribuido a crear un cierto sentido de la fatalidad y un complejo extendido de víctimas de la derrota heroica. Por encima de toda polémica, Hungría puede significar una vía inédita de cosas que no se conocen todavía en el seno de la Organización.

## UNA TRAGEDIA HUMANA



Qué larga odisea antes de encontrar el reposo.

## "THE BOOK OF NEEDS"

EL "Informe de los países devastados, constituye la primera versión de las pérdidas y necesidades en materia educativa, científica y cultural del mundo de la post-guerra, y es una visión panorámica del estado crítico en que se encuentran la educación, la ciencia y la cultura en quince países devastados por la guerra."

Con esas palabras, el Dr. Huxley, Director General de la Unesco, inicia su prólogo del mencionado libro, publicado en lengua inglesa por la Unesco a fines del año pasado, bajo el título de "Book of Needs".

El Dr. Huxley prosigue: "Este informe es una constante repetición. Idénticos sucesos se narran una y otra vez, sin más cambios, que las variaciones de lugar. La tragedia presentada, es en verdad la tragedia de la repetición: en cada país existen ruinas, falta de material, maestros estenuados, niños macilentos."

Es acaso a través de esta consciente repetición, como pueden ser mejor apreciados la extensión del daño causado por el invasor y la hondura de los problemas que aquejan al mundo.

Pero el "Informe de los países devastados" no es la mera enunciación de los enormes destrozos materiales de escuelas y equipo escolar. Al redactar el Informe, se estimó que valía la pena incluir en él los datos complementarios sobre los estragos producidos por la guerra, en el estado de salud general de niños y adultos.

"Tengo la esperanza — agrega el Dr. Huxley — de que este primer bosquejo de las pérdidas, necesidades e intentos de recuperación de los países que permanecen postrados en las sombras de la ruina bélica, alcanzará una gran difusión. La reconstrucción de la vida educativa, científica y cultural del mundo de los países devastados por la guerra llama a todo el mundo solicitando su ayuda. Este llamamiento no puede ser ignorado por nadie que sienta preocupación por la subsistencia de los valores reales de las generaciones del mañana."

La mayor parte de las escuelas han quedado destruidas completamente o conservan únicamente sus muros. La pérdida del material escolar, por otra parte, es casi completa. El informe continúa:

"No existe prueba fehaciente de que haya quedado intacta una sola escuela rural y que conserve completos su material y mobiliario."

Grecia, país tradicionalmente pobre — dice el Informe — está reducido a un estado general de indigencia.

En Polonia perecieron seis millones de ciudadanos y el país entero está devastado. 500.000 niños han perdido a sus padres; tres millones de niños están insuficientemente alimentados; quedaron destruidos dos tercios del total de los libros de las bibliotecas y el 60 % de la organización educativa del país resultó aniquilado.

Esta misma escena trágica de penuria se repite en todos los países devastados por la guerra en Europa y el Extremo Oriente.

Sin embargo, en medio de este cuadro sombrío comienza a hacerse la luz. Los quince países de cuyos problemas trata el "Book of Needs" no han permanecido ociosos; no esperan pasivamente la ayuda extranjera. Los gobiernos y las organizaciones nacio-

nales de buena voluntad realizan todos los esfuerzos posibles para la reconstrucción y la rehabilitación de su propio país. Ahora bien; sin la ayuda exterior es imposible que consigan llevar a cabo lo que todavía resta por hacer.

El libro termina con una nota de apremio, concebida en las siguientes palabras:

"Mucho se ha hecho y mucho se hace para ayudar a los países asolados en la inmensa labor de su reconstrucción educativa, científica y cultural. Pero hay aún mucho trabajo pendiente. Hace ahora dos años que terminó la guerra; sin embargo ha sido tan grande el daño causado por la conflagración más terrible de la historia que, en el momento actual no puede decirse que ningún país esté a la vista de una restauración efectiva y total."

(The "Book of Needs". Unesco. Paris, 1947. 112 páginas. Precio 1 dólar o la moneda equivalente).

## 2ª edición de "La escuela en los países devastados"

Se está reimprimiendo el folleto "La asistencia a la escuela en los países devastados por la guerra", publicado en inglés conjuntamente por la Unesco y la Comisión de Reconstrucción Educativa Internacional (C.I.E.R.). El autor del folleto es el Sr. Leonard S. Kenworthy, educador americano actualmente al servicio de la Secretaría de la Unesco.

Publicado por primera vez en 1947, "La asistencia a la escuela en los países devastados por la guerra" tuvo un éxito inmediato. En él pueden apreciarse las dificultades en que se desarrolla la educación en los países devastados, por falta de los elementos más indispensables como plumas, lápices, tiza, cuadernos y tinta.

Pero la ayuda que necesitan dichos países se extiende mucho más allá de aquel material: en ella están comprendidos los libros técnicos y el equipo necesario para la enseñanza de las ciencias, de odontología y agricultura; becas y subvenciones que permitan la continuación de estudios en países privados de medios y los intercambios de misiones culturales con el extranjero.

## AFGHANISTAN 42º estado miembro?

El Director General de la Institución ha recibido un atento oficio, fechado el 14 de Febrero por el Ministro de Educación de Afghanistan, en el que se solicita el ingreso de dicho país en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Afghanistan, es miembro de las Naciones Unidas y su ingreso en la Unesco se halla condicionado a la firma y ratificación de la Carta, mediante el depósito en el Foreign Office Británico del instrumento de aceptación correspondiente.



### Nueva fase de la lucha contra el analfabetismo

EL Gobierno mexicano presentó a la Segunda Sesión de la Conferencia General de la Unesco un informe que describe las etapas sucesivas, por las que la organización escolar del país ha ido pasando desde 1921, fecha en que fué establecido el Ministerio de Educación Pública.

Los progresos realizados en todos los órdenes de la enseñanza, y, de modo singular la intensidad de la campaña mexicana contra el analfabetismo, dan a este informe un valor documental digno de ser tenido en cuenta.

Entre las fuentes bibliográficas que contribuyen a ilustrar la posición actual del problema docente en México, conviene citar la obra "La Educación durante los años 1940-46" y "Diez Conferencias sobre Educación", del que es autor el titular de la Secretaría de Educación Dr. Gual Vidal. Es oportuno recordar también las disposiciones oficiales — leyes y decretos — que regulan la creación de escuelas, universidades y establecimientos técnicos, científicos y literarios.

Ciñéndonos por hoy al problema del analfabetismo, el informe menciona los principios jurídicos que dieron origen a la campaña de 1944, calificada como primer paso para llevar a cabo programas educativos de tipo más ambicioso, ya que "es imposible acometer un proyecto de educación nacional, mientras el 47 por ciento de la población es iletrado".

Desde entonces las misiones pedagógicas y las escuelas rurales, en el corto espacio de 3 años, han facilitado a una gran masa popular la instrucción elemental con una serie de conocimientos rudimentarios sobre la agricultura, la higiene, las artes de conducción y conservación del agua potable, artes y oficios industriales y la educación cívica.

El esfuerzo mexicano supone la creación de nuevas escuelas, la edición de manuales y cartillas — algunos de tipo bilingüe, teniendo en cuenta los cinco idiomas indígenas que en el país sobreviven — la formación de un número creciente de profesores y maestros, sacrificios económicos cuantiosos, y en una palabra un esfuerzo tenaz y persistente por parte de los órganos administrativos y de todos los interesados en la labor educativa. Con ello la escuela ha adquirido carta de naturaleza en regiones remotas que nunca la habían conocido.

El informe que se menciona, contiene diversos apartados menos conocidos del público, pero que se refieren a problemas concretos, que también pueden presentarse en aquellos países donde el problema del analfabetismo tiene el mismo carácter agudo. Entre las dificultades que hoy demoran el éxito fulminante de la campaña alfabetizadora, se encuentran las siguientes:

1) Ha pasado ya la época, en que el aprender a leer y escribir constituía una novedad, capaz de despertar el interés del público iletrado.

2) Los grupos de población, que después de una gran campaña, permanecen sumidos en el analfabetismo, representan en cierto modo ejemplos típicos de una mentalidad, que requiere métodos apropiados de enseñanza.

3) Llegado un cierto momento es preciso adoptar métodos graduales que mantengan vivo en los educandos el interés por la lectura.

4) En el caso especial de

México la propagación virulenta de la fiebre aftosa ha obligado a las autoridades a realizar dispendios de consideración con que atender necesidades apremiantes. Con ello han quedado reducidos los recursos destinados a la educación.

Para dar una nueva intensidad a la campaña y asegurar el éxito de sus fases futuras, el Gobierno de México ha iniciado una nueva etapa de trabajo basada en las experiencias ya adquiridas, y contando con la cooperación de todas las autoridades centrales y locales del Estado, funcionarios de los Ministerios, Cámaras de Comercio e Industria, órganos de la prensa y de la radio... Las misiones culturales y un cuerpo especial de inspectores, en relación inmediata con los directores generales de enseñanza de los distritos federales facilitarán directivas y consejos sobre la manera en que hayan de constituirse los centros locales de enseñanza. Equipos volantes de maestros completarán la red y el Ministerio de la guerra proporcionará los medios de transporte, en los casos necesarios.

El C. Presidente Licenciado Miguel Alemán, con su prestigio personal y jerárquico invitará a todas las autoridades a que secunden el esfuerzo de la campaña evitando las fricciones que pudieran surgir, en el seno de la Administración, por motivos de competencia. Los Servicios Generales del Ministerio de Educación coordinarán todos los trabajos formando las estadísticas que registren los resultados alcanzados en cada distrito, facilitando también los intercambios de información entre todos ellos.

El informe examina también la cuestión de métodos escolares. La experiencia ha demostrado que la instrucción colectiva da resultados mejores que la individual. Se ha creado también un sistema de prelación, que da preferencia en la matrícula a los niños en edad escolar, siguiendo a éstos los jóvenes y más tarde los adultos. La duración de las clases, en los centros urbanos será de hora y media. En las localidades menores y diseminadas, servidas por maestros obligados a desplazamiento, el horario escolar será mayor, si es oportuno.

Para facilitar el progreso ulterior de quienes aprendan a leer y escribir se propone la edición de manuales y fascículos, así como publicaciones quincenales y mensuales adaptadas a las necesidades de los nuevos educandos. Si fuera posible se publicará también un suplemento dominical por uno de los diarios de la Capital.

Lugar especial ocupa en este informe la modalidad que han de revestir los exámenes, que serán de medio de verificación de los progresos de la campaña. Las autoridades docentes velarán escrupulosamente para que se celebren bajo las condiciones requeridas informando a las autoridades competentes sobre las modificaciones que hubieran de introducirse. Como complemento se preparan una serie de gráficos y documentos que permitirán los estudios comparativos y el examen rápido y completo de las circunstancias que concurren en cada distrito.

Finalmente se regula la expedición de los certificados de mérito, fijándose la forma en que han de otorgarse las citaciones, premios, etc. a quienes mayor celo demuestren — profesores y alumnos — por el éxito de la campaña.



## FRANCIA

### La Comisión francesa extiende sus actividades

LA reunión inaugural de la Comisión Nacional Permanente Francesa pro Unesco se celebró en el Quai d'Orsay el martes 4 del corriente, en presencia del Sr. Edouard Depreux, Ministro de Educación, y del Dr. Julian Huxley, Director General de la Unesco. El 19 de este mes se reunirá la Comisión para comenzar a ocuparse del programa.

Esta Comisión Nacional Permanente viene a sustituir a la Comisión Provisional, creada en agosto de 1947 y que fué una de las primeras organizadas por un Estado Miembro de la Unesco.

En un informe presentado recientemente a la Unesco por dicha Comisión Provisional, se expone la participación de Francia en el programa de la Unesco para 1947 y se da cuenta de los trabajos de la Comisión.

"Era inevitable", comienza diciendo el informe, "que Francia, nación que había demostrado en la Conferencia de Londres su interés por la Unesco, invitando a la Organización a establecer la sede de su Secretaría permanente en tierra francesa, se asociase activamente a la obra de comprensión internacional emprendida por aquélla".

"A pesar de los estragos que ha sufrido el país", continúa el informe, "Francia estaba resuelta a participar, dentro de las posibilidades máximas de sus medios, en la campaña mundial iniciada por la Unesco para ayudar a los países devastados por la guerra."

La Comisión Provisional Francesa estaba compuesta de 50 personalidades eminentes, entre las que figuraban miembros del Parlamento, sabios, educadores, artistas, altos funcionarios y obreros sindicados. Se organizaron en ella varios comités de programa, que tenían por misión estudiar la forma en que Francia podría ayudar mejor a la Unesco a cumplir su programa, a realizar sus encuestas y a desarrollar sus proyectos.

Así, por ejemplo, el Comité de Artes y Letras de la Comisión Nacional Provisional se reunió el año pasado para estudiar la creación del Instituto Internacional del Teatro, propuesto por la Unesco. Acudieron a la reunión unos 30 expertos franceses: autores dramáticos, compositores, arquitectos, decoradores, directores de escena y actores. Bajo la presidencia del

Sr. François Mauriac, de la Academia Francesa, el Comité aprobó las líneas generales del Instituto del Teatro y propuso que se creasen Comités Nacionales del Teatro en todos los Estados Miembros.

En el informe se dice también que Francia ha dado pruebas de su interés por el proyecto de creación de un Instituto Internacional de la Hileia Amazónica.

No solamente se ha ocupado Francia de sus propios problemas de reconstitución educativa, sino que, durante todo el año 1947, se interesó, de un modo activo por el programa de la Unesco en favor de los demás países que la guerra había asolado. El Ministro de Educación Nacional de Francia ha puesto a la disposición de la Unesco becas de estudio y de investigación. Por otra parte, la Universidad de París ha ofrecido a la Organización 220.000 francos para la compra de libros y material de enseñanza franceses. Además, en junio de 1947, el Negociado de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Extranjeros hizo donación a la Unesco de 25.000 ejemplares de los clásicos franceses, para su distribución a las universidades y escuelas de otros países, damnificados por la guerra.

Desde el primer momento, la Comisión Nacional Provisional concedió gran importancia al programa de la Unesco sobre Educación para la Comprensión Internacional y, en consecuencia, se puso en contacto con el Ministro de Educación a fin de estudiar las medidas adecuadas para fomentar en los niños y los jóvenes de Francia un mejor conocimiento y una mayor comprensión del resto del mundo. En este respecto, es interesante consignar el hecho de que el Ministro de Educación Nacional ha publicado una circular, en la que pide la creación en las universidades francesas de un curso especial obligatorio, sobre las Naciones Unidas.

La Comisión Nacional Provisional ha dedicado también especial atención a la obra de la Unesco en lo que afecta a la Educación Fundamental y ha decidido organizar encuestas y reunir información sobre los problemas y los resultados de la Educación Fundamental en los territorios franceses de ultramar y la aplicación a éstos de la labor de la Unesco.

## les del país no miembro

burgo, de la Opera de Viena y otras.

Inmediatamente después de la liberación del país, las universidades de Austria comenzaron a reanudar sus relaciones con el extranjero, y llevar a cabo cuanto en su mano estaba para hacer más fácil el intercambio intelectual en los demás países. La Universidad vienesa ha fundado el "Instituto Internacional de la Universidad de Viena", que organizará conferencias sobre Austria en el extranjero e invitará a los extranjeros a dar conferencias en Austria sobre sus respectivos países.

Los profesores austriacos pueden ya, hasta cierto punto, salir de su país, y sus colegas extranjeros ir a Austria, pero se espera en un futuro próximo incrementar este género de viajes. Están empezando a hacerse gestiones análogas para organizar encuentros entre estudiantes austriacos y extranjeros.

La Academia austriaca reanudó en 1945 sus reuniones, así como la publicación de sus extractos y actas de las sesiones; las relaciones que anteriormente existían con los miembros correspondientes y con las sociedades extranjeras se han renovado en cuanto ha sido posible.

Gracias a los trabajos que se mencionan en este artículo, y a mucho más que no se menciona por falta de espacio, Austria está volviendo a recuperar su puesto en el seno de la comunidad de las naciones pacíficas, y contribuye de nuevo al enriquecimiento del acervo cultural de la humanidad.

## LAS 23 COMISIONES NACIONALES Y ORGANISMOS DE COOPERACION

Veintitrés estados miembros de la Unesco han constituido hasta hoy las comisiones nacionales u organismos de cooperación. He aquí la lista:

Austria	Dinamarca	México	Polonia
Australia	E.U. de América	Nueva Zelanda	Reino Unido
Brasil	Francia	Noruega	R. Dominicana
Canadá	Haití	Países Bajos	U. Sudafricana
China	India	Perú	Venezuela
Colombia	Italia	Filipinas	

## LA LIBERTAD DE LA PRENSA Y LAS N.U.

Los puntos de vista principales y opuestos, sobre el fuero y funciones de la prensa, fueron objeto de examen en la Segunda sesión del subcomité de las Naciones Unidas para la Libertad de Información. Dicha reunión tuvo lugar en Lake-Success el 3 de Febrero pasado, llevando la representación de la Unesco en la misma el Jefe de prensa de la Sección de Medios de Divulgación, Señor René Maheu.

Los doce expertos del Subcomité referido redactaron los artículos de la Declaración sobre los derechos humanos, en el apartado relativo a la libre difusión de las informaciones. Prepararon además un informe preliminar sobre los "Derechos, Obligaciones y Práctica del Concepto de la Libertad de Información", que será sometido a examen de la próxima Conferencia sobre libertad de información y prensa, que se inaugurará en Ginebra el 23 de Marzo.

Dos puntos de vista irreductibles fueron expuestos respectivamente por los partidarios de la tendencia liberal y por el delegado ruso que preconizó la propiedad colectiva y el monopolio estatal de los medios de información.

Pertinax (André Géraud), de Francia; y, Mr. Sychrava, Checoslovaquia; por otra parte, pusieron de manifiesto la importancia de la libertad y de la responsabilidad en la difusión de las noticias, afirmando que como condición primera, para que la competencia internacional sea justa, sería deseable establecer una cierta equidad en los medios técnicos y elementos materiales.

Aún cuando el representante de la Unesco en la Conferencia no tomó parte en estas divergencias ideológicas, señaló, sin embargo, que el derecho del público a la información es anterior y superior al derecho individual de la libre expresión de las ideas. Con esto no se quieren restringir los derechos individuales, ni los que dimanen del derecho de autor; pero si fuera reconocido que los derechos del público son fundamentales, entonces automáticamente se llegaría a una definición de las responsabilidades en la difusión de las informaciones en términos de auto-disciplina voluntariamente aceptada, sin recurrir a procedimientos coercitivos exteriores, que entrañan la arbitrariedad.

El representante de la Unesco, subrayó los peligros dimanantes "de una comercialización" desmesurada de los servicios y agencias de noticias, con riesgo de que los relieves culturales se difuminen.

En consecuencia la reunión del Subcomité, en Lake-Success, ha servido para que recoja una información valiosa, que servirá de base a las próximas discusiones de Ginebra. La Unesco, de nuevo, defenderá también la causa de la libertad intelectual y la comprensión mutua entre los pueblos del mundo, haciendo hincapié en la necesidad del respeto por las ideas y culturas ajenas.

## La Conferencia de Ginebra

El próximo día 23 se inaugurará en Ginebra, en el Palacio de las Naciones, la Conferencia convocada por las Naciones Unidas, sobre la libertad de información.

Han sido invitadas al acto 64 naciones, así como las Instituciones especializadas de las Naciones Unidas, organizaciones gubernamentales e intergubernamentales, como la Unión Postal Internacional, la Federación Sindical Mundial y la Organización Internacional de Periodistas.

Los debates se desarrollarán sobre los principios generales de la libertad de información; medidas susceptibles de favorecer el acceso a las fuentes de información; libre difusión de las informaciones entre los países; libre recepción y difusión de las informaciones.

La Unesco, que se halla asociada desde el comienzo, a los trabajos preliminares del subcomité de la libertad de información de las Naciones Unidas, concede gran importancia a los resultados de esta reunión, que versan sobre uno de los principios fundamentales de la Carta de la Unesco.

La Unesco se hallará representada en Ginebra por el propio director general Dr. Huxley (al comienzo de la sesión) y por Mr. Thomas, Sub-director General. La delegación permanente comprenderá el señor John Grierson, director de la Sección de Medios de Divulgación y sus colaboradores Sres. Maheu, Farr, Desjardins et Fradier.

## BEIRUT



Vista parcial de la capital del Líbano, donde tendrá lugar la Tercera Reunión de la Conferencia General de la Unesco.

## Testimonios...

### William BENTON

Jefe de la Delegación de los Estados Unidos a la Conferencia de México.

ES difícil apreciar, con criterio realista, los resultados de la Conferencia General celebrada en la ciudad de México. Es indudable que la Organización salió de México vigorizada; que su programa fué objeto de un trazado más preciso y que el propósito de lograr la colaboración internacional en los terrenos de la educación, la ciencia y la cultura surgió con el mismo relieve de siempre.

En mi última conferencia de prensa en México, dije que para mí es seguro que la Unesco aportará algo a la comprensión mundial y que hay tal vez un 10 0/0 de probabilidades de que la Organización realice la suprema esperanza que figura en su Constitución, siempre que haga cuatro o cinco cosas fundamentales. Este 10 0/0 de probabilidades vale la pena, en mi sentir, de todo el esfuerzo que pongamos en la empresa, y lo mismo diría si las probabilidades fuesen solamente de un 2 0/0. He aquí algunas de las cosas que la Unesco ha de hacer para ganar esta apuesta singular de uno contra diez:

1) Tiene que procurarse una excelente dirección y atraer a su servicio a las personas más capaces.

2) Tiene que desarrollar los métodos más adecuados para que los pueblos puedan relacionarse directamente, a través de los medios modernos de difusión, de modo que los habitantes de cada nación se hallen en contacto intelectual y cultural con los ciudadanos de otras naciones.

3) Hay que elevar en el mundo entero, bajo la dirección de la Unesco, y tan rápidamente como se pueda, el nivel de la educación popular. La educación constituye la resistencia más eficaz que puede ponerse contra el atractivo de la guerra.

4) Tiene que merecer y conseguir un presupuesto adecuado. Ciertamente es que la Unesco está preparada para emplear 7.700.000 dólares en 1948; pero debe prever un tiempo en que pueda gastar eficazmente una cantidad diez veces mayor. Ese tiempo llegará si la Organización mantiene una dirección vigorosa y desarrolla proyectos viables.

En el campo de la educación la Unesco debe convocar los mejores maestros del mundo, para que estudien los mejores métodos de enseñanza; reunir la mejor información técnica sobre los métodos apropiados para luchar contra el analfabetismo; fomentar el empleo de los medios de divulgación con fines educativos; reunir conferencias regionales de estudio y seminarios para la educación de los adultos; alentar en las escuelas de todo el mundo la enseñanza positiva de la comprensión internacional. Existen proyectos, ya preparados y que van a ser puestos en práctica por primera vez.

Estimo que el resultado más importante de la Conferencia de México es el paso de una etapa de propósitos ambiciosos a otra de realidades efectivas, y espero que la Unesco comenzará a abordar, de una manera práctica, los problemas que dieron origen a su creación.

A mi juicio, algunos de los obstáculos que se oponen a esta acción son los siguientes:

1. La importancia y la complejidad de las diferencias nacionales. Los intereses nacionales de profunda raigambre se manifiestan tan claramente en los debates sostenidos en las sesiones de la Conferencia de la Unesco como en los de las conferencias

internacionales sobre la seguridad militar. A pesar de un esfuerzo real hacia la colaboración, las afinidades políticas influyen en la actitud de las delegaciones.

2. Lo inadecuado de las comunicaciones internacionales. El mundo ha desarrollado su capacidad de destruir la mutua comprensión más que su aptitud para preservarla, y su poder para promover la hostilidad, en escala mucho mayor que sus medios de inspirar confianza.

3. El letargo natural de los que se sienten a salvo de un peligro inmediato. Creo que únicamente una apreciación honrada del verdadero estado de las cuestiones del mundo, unida a un programa eficaz, que tenga por objeto hacer ver la urgente necesidad de una mejor comprensión mutua pueden vencer ese letargo, que acaso constituye el mayor peligro para el éxito de la Unesco.

(Reproducimos el presente artículo, que se ha publicado en el órgano de la Comisión Nacional de los Estados Unidos "National Commission News".)

## ...americanos

Benjamin CARRION,  
Miembro del Consejo ejecutivo de la Unesco.

EL hombre contemporáneo, después de dos cataclismos universales, ha vuelto su mirada hacia las responsabilidades de la inteligencia en la dirección pacífica y constructiva de la conducta humana. Ha comprendido que hay que obrar en el corazón y el espíritu de los pueblos, llegar hasta la esencia y substancia del individuo, desde sus primeros años y a través de su vida entera, para despertar los sentimientos fundamentales de entendimiento y de concordia.

No es la acción política en el campo interno y en el internacional el único remedio para destruir el fatal desequilibrio a que han llegado hombres y pueblos.

Por eso, las Naciones Unidas comprendieron la necesidad de dirigirse a la mente de los hombres y concibieron la Unesco, organización especializada para buscar la paz entre los pueblos mediante la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Poco tiempo de vida tiene aún el nuevo organismo internacional, y ya su prestigio y su influencia van afirmándose y creciendo. La última Conferencia general, realizada en México, tuvo la virtud de acercar la Unesco a la América latina, yendo a su propia casa. Y la Unesco aprendió y enseñó al mismo tiempo, viviendo la vida del Contiente que no sufrió en carne viva los horrores de la guerra, pero que, seguro de su verdad democrática, se puso al lado en que los pueblos agredidos luchaban por su liberación.

Aprendió cómo la savia nueva es poderosa en ese México admirable, que tan bien nos representa a los demás pueblos ibéricos. Vió las huellas de civilizaciones milenarias, prueba de la vitalidad permanente del hombre de esas latitudes. Y vió también las huellas—en monumentos y hombres—del paso civilizador y heroico de la España eterna, matriz potente de hazañas y descubrimientos, y a la que es preciso apoyar en su anhelo de liberación, para que sea una verdad la Democracia y la Cultura en el mundo.

La Unesco enseñó también, al mismo tiempo que aprendía. En-

## La diversidad nacional

Tema de una nueva serie de publicaciones

EL gran descubrimiento del viajero que, con espíritu observador, recorre el mundo, es que otras naciones poseen modos particulares de hacer las cosas, extraños si se quiere, pero que con idéntica fidelidad sirven al fin para que fueron creados. Frente a este descubrimiento, existen dos clases de reacciones típicas: "Esto es distinto. No me gusta" ó la otra: "Qué interesante. Esto es completamente nuevo." Según respondamos a una de ambas reacciones, nuestros sentimientos se desarrollarán por el camino del desafecto o de la simpatía.

Uno de los procedimientos para estimular una visión simpática de cuanto nos parece extraño, es el de introducir al viajero en los secretos del país que visita. Si se conocen las peculiaridades de los habitantes, entonces se procura descubrir por uno mismo los secretos, mediante un contacto directo con la realidad; existen en este caso muchas posibilidades de que la exclamación sea: "Qué interesante!"

Una de las tareas fundamentales de la Unesco es la de preparar el terreno, para que se llegue a una inteligencia mutua en todos los terrenos, desarrollando en el ámbito internacional ideas originales y adecuadas. Siguiendo el razonamiento dentro de dos años se podrá presentar al público una pequeña biblioteca compuesta de doce, catorce o dieciséis volúmenes, de tipo manual y con ilustraciones, cuyos títulos serán más o menos: "Los modos de vida mexicanos", "Los modos de vida del Uruguay", "Los modos de vida en Noruega", y en cuyos textos se describan los hechos fundamentales de la vida corriente de los principales pueblos del mundo.

Enfrascándonos en las páginas

de uno de estos libros, encontraremos los diferentes aspectos de cada nación, sus formas de gobierno, las formas de su organización educativa, sus sentimientos con respecto a los pueblos vecinos, sus reacciones sentimentales y patrióticas, su carácter nacional, sus aspiraciones, inquietudes, creencias, todos los valores que forman su modo especial de vida. Si, nos interesamos, verbigracia, por su sistema de educación, y quisiéramos comprobar que su escuela, no es más que reflejo y resultante de su forma especial de vida, leyendo el capítulo correspondiente de nuestro manual, tendremos una idea más clara y precisa que nunca de las ideas dominantes en el mundo en el terreno de la educación.

A quienes vá destinada esta obra? En primer término a los universitarios que traten de especializarse en las relaciones internacionales. El fundamento de las relaciones internacionales es el entendimiento de los diversos modos de vida de los pueblos del mundo, sabiendo apreciar que esta diversidad constituye la riqueza de la vida, para comprender así cuán tenue es el soporte en que se apoya la unidad del mundo, sobre el que ha de constituirse un sistema universal. En segundo lugar, los participantes en los seminarios internacionales de la Unesco podrán obtener una ayuda útil con estas obras, tituladas "Los modos de vida".

Una lectura amable sobre los hechos de cada país contribuirá a reducir las divergencias y a crear en todos un sentido más profundo de comprensión mutua, incluso aún cuando no se pueda lograr otro resultado que delimitar la causa del desacuerdo. En tercer término, los funcionarios de las Naciones Unidas harán frecuente uso de estos libros cuando, verbigracia, un funcionario brasileño de la Secretaría haya de desplazarse a Polonia por vez primera. En estos casos "Los modos de vida de Polonia", pueden prestar un servicio documental muy útil.

Los miembros de las misiones diplomáticas encontrarán en muchas circunstancias referencias muy valiosas sobre los países en cuyos territorios traten de ejercer su función. Todos los viajeros, todos los amantes de la literatura de viajes, por no multiplicar los ejemplos, encontrarán en los manuales descritos un estímulo, una introducción de gran valor.

Una idea plausible, dirá la crítica. Pero como puede llevarse a cabo? La Unesco, en este aspecto, tiene la gran fortuna de contar con el concurso de la Conferencia Permanente de Estudios Internacionales, entidad constituida durante el período que separa las dos guerras mundiales, y que ha logrado reunir en su seno las autoridades más relevantes en las materias internacionales. La entidad mantiene sus secciones nacionales afiliadas en más de 20 países, las cuales funcionan con eficacia. Son precisamente estas entidades locales las llamadas a realizar los estudios sobre los modos de vida de cada país respectivo, bajo la supervisión de la Conferencia General.

Esta solución, como puede apreciarse, proporciona los medios para resolver los dos problemas más importantes de la empresa. El primer es el de presentar de una manera asequible, la vida de un país, para que pueda ser comprendida por los lectores extranjeros.

El segundo problema grave es el de evitar que estos estudios se conviertan en un campeonato de snobismo dejando de ser análisis sinceros y objetivos, de carácter científico, sin que por ello pierdan las cualidades indispensables de la amenidad. Si fueran volúmenes ilegibles, nada se habría ganado con su edición. Para remediarlo, las secciones nacionales designarán un escritor competente en la materia, que redactará el libro, sujeto a la revisión de un grupo de especialistas en relaciones internacionales para certificar su exactitud científica.

Cuatro comisiones nacionales se han ofrecido a iniciar el experimento, aceptando pasar a ser los "conejitos de indias" en frase del Dr. Huxley. El mes de Marzo se reunirán los representantes de estas cuatro secciones y establecerán las líneas generales de una cooperación que se especializará en el estudio de la diversidad creadora de todos los pueblos de la tierra.

Percival W. MARTIN.



Dr. Benjamin Carrión, miembro del Consejo Ejecutivo de la Unesco, designado por la Conferencia de México.

## “La Unesco y la Cultura” Conferencia del Sr. Thomas

Antes de su viaje a Nueva York, donde había de representar a la Unesco en las reuniones del Consejo Económico y Social de las N.U., el Dr. Jean Thomas, Subdirector General de la Unesco fué invitado por la Agrupación Universitaria pro-Naciones Unidas a pronunciar una conferencia sobre la Unesco, en la Sorbona. Antes un auditorio compuesto principalmente de profesores y alumnos el Sr. Thomas ha desarrollado el tema: “La Unesco y los problemas de la cultura.”

EL Señor Thomas indicó, que si las Naciones Unidas son el astro central y la Unesco uno de los planetas que giran en su derredor, ello no implica que la obra de la Unesco sea secundaria. Una experiencia muy similar se puede traer a la memoria con la experiencia de la Sociedad de las Naciones y la Oficina Internacional del Trabajo, antes la guerra. Muchas veces, —estimó el Sr. Thomas— las instituciones especializadas son menos vulnerables que la organización política central. Es cierto —continuó el Sr. Thomas— que la Unesco no escapa a las vicisitudes de la política, pero en el terreno de la cultura puede lograr acuerdos importantes, si consigue enfocarlos desde un punto de vista práctico.

El Sub-director general, desarrolló la obra de la Unesco, desde este punto de vista particular, demostrando que responde a problemas reales y concretos que el mundo moderno plantea en el plano cultural, y a los cuales debe encontrarse una solución.

El primer problema al que la Unesco ha de encontrar una respuesta es el del aislamiento de las culturas. La Unesco trata de extender los horizontes de todos los pueblos del mundo, para ponerlos en contacto con otros modos de pensamiento y de conducta. Ello no implica, en modo alguno, que la Unesco quiera imponer en el mundo la unidad de cultura, ni que quiera favorecer la dominación de una de ellas sobre las demás. La Unesco no quiere imponer en el mundo ni un arte, ni una filosofía únicas.

Tal idea sería absurda en el mundo de hoy.

Un cierto número de proyectos de la Unesco, favorece directamente la cooperación intelectual entre los países. Entre ellos se encuentran, según el Sr. Thomas, los de intercambio de personal, que permitirá a los intelectuales de países diversos el reunirse y cambiar impresiones sobre sus concepciones respectivas; el de cange de libros, que por medio de un sistema de cupones pretende salvar los obstáculos aduaneros que hoy se presentan como insuperables; el proyecto de convención universal de Derechos de autor, que permitirá una circulación mucho más amplia de las obras literarias y traducciones facilitando la comunicación entre países que hoy escapan a toda jurisdicción; los proyectos de traducción, en gran escala de las obras clásicas de todos los países.

El segundo problema de interés directo para la Unesco, —declaró el Sr. Thomas— es el de la participación de todas las clases sociales en la vida de la cultura. La Unesco concede el mayor interés a los trabajos especializados de los sabios, filósofos, artistas; pero al mismo tiempo una gran parte de sus recursos financieros se destinan a obras de vulgarización de la cultura.

Hay que pensar en la gran masa, a la que alcanza el cine, el gramófono, la prensa y la radio. La influencia de tales medios culturales es extensa, pero no se puede afirmar, que cumplen su verdadera misión, que es la de formar el gusto del público. La Unesco, por esta razón, se preocupa de estimular la producción de artículos, films, programas radiofónicos de un valor cultural reconocido, fomentando al mismo tiempo los intercambios y relaciones entre todos los pueblos.

Es posible que la Unesco no sea conocida del público en general. Pero la cuestión importante es que los resultados de su programa lleguen a las grandes masas. De momento tiene una importancia menor, el saber si esta colaboración del público es más o menos consciente.

## Tres cursillos de la Unesco en Londres, Lake-Success y Praga

Un cuarto cursillo  
previsto para la América Latina

La Unesco ha dirigido una comunicación a los gobiernos de sus cuarenta y un Estados Miembros invitándoles a que designen los representantes que han de concurrir a los cursillos pedagógicos del próximo verano en Praga, Londres y Lake Success.

Entre los participantes a estas reuniones se encontrarán las personalidades más destacadas en materia docente. La selección se realiza entre aquellas personalidades que ocupan puestos de responsabilidad en la organización escolar y que, por lo tanto, ejercen una influencia notoria en el desarrollo de los métodos pedagógicos en sus respectivos países. Estos cursillos, que la Unesco organiza, constituyen uno de los medios para favorecer la cooperación y la comprensión entre los países, y responden a los acuerdos adoptados por la Conferencia General de la Unesco en México.

El cursillo de Londres será consagrado a los problemas relacionados con la formación del personal docente. Durará seis semanas (julio-agosto) y se celebrará en la capital inglesa o en una localidad próxima, a designar por el Gobierno británico. Por invitación del Gobierno checoslovaco, el segundo cursillo se reunirá en Praga, durante el verano, para tratar de los temas relativos a la educación infantil.

El Colegio Adelphi, de Garden-City, en las proximidades de Lake Success, es el punto designado para el tercer cursillo, cuyo tema fundamental es el de la enseñanza de los principios y actividades de la Organización de las Naciones Unidas e Instituciones especializadas. Su duración será también de seis semanas. El cursillo se mantendrá en estrecho contacto con la Secretaría de las Naciones Unidas.

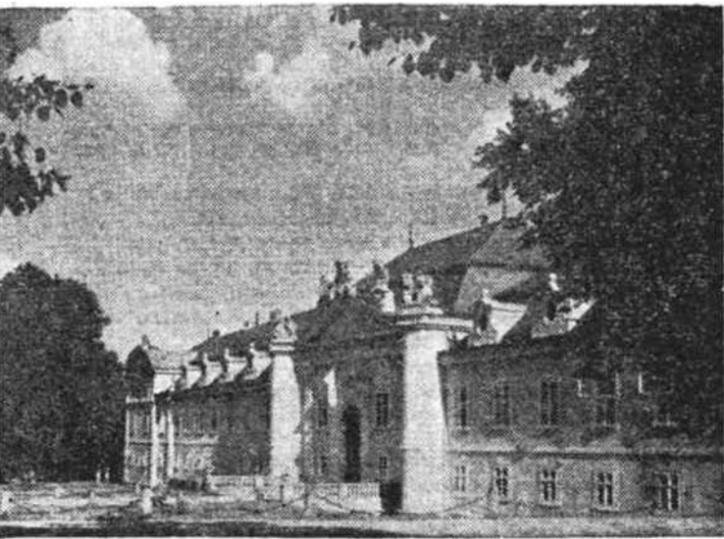
En cada uno de los tres cursillos tomarán parte unos sesenta educadores, que proseguirán la experiencia inaugurada por la Unesco el año pasado en Sévres, cerca de París, donde se reunieron ochenta y dos profesores y especialistas venidos de treinta y

un países para estudiar las posibilidades de la enseñanza como factor de la comprensión internacional.

Los gastos de organización de los cursillos, así como los de estancia de los participantes, serán satisfechos por la Unesco. Los gastos de transporte serán satisfechos por los gobiernos respectivos.

Se estudia actualmente el proyecto de un cuarto cursillo, organizado por la Unesco con la cooperación de la Unión Panamericana, y que reunirá a los representantes de todos los países latinoamericanos para el estudio de los problemas escolares de esta parte del mundo. El cursillo tendrá lugar durante el año 1948.

El sistema de trabajo de los cuatro cursillos será similar. En líneas generales: sesiones plenarias regulares y reuniones restringidas numerosas para el examen de las cuestiones particulares que suscite cada uno de los temas objeto de estudio.



El Palacio del Consejo Nacional, en Praga, donde se inaugurará el Primer Congreso del Instituto Internacional del Teatro.

## UN PRECURSOR CHINO

# El Dr. Yen describe la Educación básica en China

Por el Dr. James YEN

Director del Colegio de Reconstitución Rural de Hsi-Ma Chang de Chunkin (China); Fundador y director del Movimiento Chino para la Educación de Masas

(NOTA DE LA REDACCION. — Reproducimos a continuación el texto resumido de un discurso pronunciado el pasado año en el Seminario de Verano de Educación para la Comprensión Internacional, celebrado en Sévres (Francia) bajo el patrocinio de la Unesco, por el Dr. James Yen, uno de los iniciadores del Movimiento de Educación de Masas en China.)

POR espacio de unos veintiséis años he pertenecido al Movimiento Chino para la Educación de Masas. Este Movimiento tuvo su origen, no en China, sino en Francia, durante la primera guerra mundial. Hubo chinos que tomaron parte en esa guerra en los campos de batalla de Francia; en la obra de los cuerpos de ingenieros militares y en la producción de guerra en Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos, participaron igualmente obreros chinos.

Pero esos combatientes y obreros chinos eran sumamente desgraciados, por su ignorancia de las lenguas francesa e inglesa. Estaban aislados y no recibían noticias de su país. Las autoridades francesas y británicas pidieron voluntarios — estudiantes — que sirvieran de intérpretes. Así fué cómo me embarqué para Francia.

Era opinión corriente en China, durante siglos, que sólo debían aprender a leer y escribir quienes hubiesen de dedicarse a las letras. Ese saber era privilegio exclusivo de los doctos. Durante siglos y siglos se había estimado que la gente ordinaria — el pueblo — no debía ni podía leer: el labriego, el trabajador, no podía (ni debía) instruirse en ese arte. Yo, sin embargo, decidí ensayar y emprender la educación de mis hombres. Llevaba la idea de formar una pequeña escuela en la que les enseñaría a leer y escribir.

Empecé con palabras y frases sencillísimas. Compuse páginas de lectura. Al final de mi programa de trabajo, treinta y cinco de mis cuarenta discípulos habían salido enteramente airosos de la prueba. La experiencia fué conocida, y se me pidió que la desarrollase y la aplicara a la educación de los doscientos mil obreros chinos que se encontraban entonces en Francia.

Luego nos unimos a los voluntarios chinos como yo que se hallaban en Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos. Organizamos en París un Seminario cuyas sesiones duraron aproximadamente diez días. Juntos preparamos y pusimos en pie un programa y un plan de enseñanza. En toda Francia se organizaron clases.

Este fué el comienzo del Movimiento Chino para la Educación de las Masas.

En China elaboramos de manera más cabal y científica

nuestros métodos de enseñanza. Escogimos un vocabulario adecuado al nivel medio de los alumnos. La lengua china comprende alrededor de cuarenta mil caracteres. El lenguaje cotidiano supone el uso de cuatro a cinco mil signos.

Un campesino, un trabajador o un ciudadano deben conocer mil trescientos signos básicos aproximadamente.

Publicamos diccionarios y otros libros con los principales signos que se debían aprender. Se trazó un programa de trabajo, con lecciones de una hora para cada día, excepción hecha de los domingos, para un período de cuatro meses. Este plan docente

permite a los alumnos llegar a leer periódicos, folletos y otras publicaciones editadas a intención suya.

Tenemos un servicio de 100.000 maestros, todos ellos voluntarios, que cada día consagran varias horas a la educación de las masas, sin percibir por ello remuneración alguna. Esos maestros pertenecen a todos los grados de la enseñanza.

Este movimiento ha constituido una verdadera revolución en China; ha unido a “coolies” y profesores. Se echaron abajo las barreras que desde hace miles de años existían entre estas dos clases sociales, poniéndose en pie un movimiento verdaderamente democrático.

La lucha contra el analfabetismo no era más que el primer paso en la faena que había de llevarse a cabo. Queríamos establecer un sistema completo de instrucción, crear un plan verdaderamente educativo.

En China, el 85 % de la población total (de 400 a 500 millones) vive en las provincias rurales, dispersa en millares de aldeas. Esto nos hizo percatarnos de que nuestro deber de estudiantes y profesores no consistía en visitar las bibliotecas, sino en adentrarnos en el campo.

### Cuatro dificultades principales

Los problemas que teníamos que resolver eran múltiples y grandes, pero se hallaban relacionados, en términos generales, con los cuatro puntos fundamentales siguientes: 1) Analfabetismo, 2) Miseria, 3) Enfermedad, 4) Mal gobierno. Aplicamos nuestro plan, que permitía al pueblo aprender a leer y escribir en cuatro meses de un trabajo diario de una hora.

Para la demostración de nuestros procedimientos se fundaron seis escuelas, sostenidas, enteramente por cuenta del Movimiento Chino para la Educación de las Masas. Gradualmente fueron estableciéndose cientos de escuelas con el resultado de que cada aldea tuvo bien pronto su escuela, conocida con el nombre de “escuela del pueblo”.

Los resultados fueron excelentes, ya que después de un trabajo de tres años, este movimiento se había desarrollado, por sí solo, hasta tal punto, que más de 80.000 jóvenes, comprendidos entre los 18 y los 25 años, habían pasado por las referidas escuelas. Esos jóvenes sintieron la necesidad de formar asociaciones (“Asociaciones de Amigos de la Escuela”). Fundaron un periódico llamado “El Campesino”, y llevaron asimismo la radio a las aldeas. Se organizaron funciones de teatro,



representándose dramas y comedias breves y formándose compañías teatrales que iban de pueblo en pueblo.

Hay en China un amplio problema sanitario por resolver. Ese problema presenta un doble aspecto. En primer lugar, la salud pública es mala en China por causa de la miseria y del exceso de población. En segundo lugar, los servicios de sanidad son evidentemente inadecuados: China dispone tan sólo de un médico por cada 75.000 habitantes aproximadamente.

En nuestro “distrito-laboratorio” establecimos el siguiente sistema. Movilizamos a toda la gente de buena voluntad, a todos los elementos capaces de recibir una rápida preparación para la aplicación de los primeros cuidados en casos de accidente, y para los servicios médicos.

El centro sanitario era el distrito mismo, con su hospital y su equipo completo y perfeccionado. Este sistema permitía la protección máxima de la salud pública con los limitadísimos recursos de que se disponía. Los resultados que dió fueron tan satisfactorios, que el Gobierno chino nombró grupos de doctores para diferentes distritos, con la recomendación de que se instituyese una organización similar a la de nuestro “distrito laboratorio”.

### Una mesa de tres patas

Hemos puesto en pie un programa docente, agrícola y sanitario. Para que cada uno de ellos fuese eficaz, tenía que ser autorizado y aplicado. Pero, por lo que se refiere a su aplicación, no teníamos al frente del distrito más que una autoridad, la del Gobernador, generalmente corrompido, nada honrado y, sobre todo, indiferente a los problemas sociales.

Solicité una entrevista con el general Chang-Kai-Chek, y dije a éste que teníamos una mesa de tres patas — educación, agricultura y sanidad pública —, y que teníamos absoluta necesidad de contar con una cuarta pata, para que todo el edificio gozase de la debida solidez. Ese cuarto sostén era el apoyo del Gobierno. Pedí al general que nos confiase un solo distrito, aquél que nos servía de “laboratorio” y que contaba aproximadamente con 400.000 almas. Lo que deseábamos era que nos encomendase el gobierno de esa región. Año y medio más tarde recibíamos una respuesta favorable.

Somos un movimiento del pueblo. Nuestra acción ha ido extendiéndose gradualmente por toda China. Nuestros resultados se han logrado en el curso de siete años, de 1929 a 1936.

### Un problema mundial

Pero estos problemas no son privativos de mi país.

Las tres cuartas partes de los habitantes del mundo se encuentran en el mismo caso. He estado en la India, y los problemas que afligen a la China son los mismos que afligen a la India. He estado en Cuba, y allí los problemas son idénticos.

La Unesco es una gran institución; pero, si quiere triunfar, es preciso que trabaje con la mira de utilizar los recursos de la cuarta parte privilegiada del mundo para elevar el nivel de vida de las otras tres cuartas partes no privilegiadas, cosa que — bien lo sé — llevará cierto tiempo, pero sé que sólo gradualmente conseguiremos mejorar las condiciones de vida de las masas humanas.

# La Conferencia de la hilea amazónica

(Viene de la Pag. 1.)

abrir al mundo la riqueza económica de aquella vasta extensión de terreno, explorando sus posibilidades demográficas.

Estos largos y difíciles trabajos han sido muchas veces infructuosos, por falta de un centro u organismo permanente encargado de coordinarlos, proseguirlos y legarlos a las generaciones posteriores. Por otra parte, no pocas veces se perdió el material reunido por las expediciones. Los informes y las descripciones de éstas siguen siendo, sin embargo, documentos de extraordinario valor; pero, en su mayor parte, están desperdigados y yacen en el olvido. Lo primero que se necesita es sacar a la luz todo cuanto se conserve en archivos, bibliotecas y museos, relativo a la región del Amazonas, y después renovar, de una manera continua y con mayores recursos, los admirables esfuerzos del pasado.

Unicamente un organismo internacional, sostenido en acción conjunta por los países que tienen parte en la región selvática del Amazonas y por aquéllos que, sin tenerla, se interesan por los problemas de la zona en cuestión, desde el punto de vista de las ciencias naturales y de las ciencias sociales, es capaz de garantizar resultados duraderos a tal empresa.

La acogida que han prestado Bolivia, Colombia, el Ecuador, el Perú, Venezuela y las tres Guayanas al proyecto presentado por el Brasil a la Unesco, es prueba de su oportunidad y de las posibilidades que encierra. El apoyo y la cooperación que los Estados Unidos de América y la India han ofrecido al proyecto son otra demostración del carácter internacional y de la significación científica del mismo.

En cooperación estrecha con los diferentes países y territorios del Amazonas, el proyectado Instituto Internacional de la Hilea Amazónica (IIHA) emprenderá todos los trabajos que sean de utilidad directa para aquéllos, dentro del

marco trazado por la Convención del Instituto. Los resultados obtenidos serán, además, de beneficio inmediato para todas las zonas tropicales de nuestro planeta.

La primera reunión de expertos celebrada en Belém do Pará (Brasil), en 1947, con miras a la creación del IIHA, formuló un plan de trabajo detallado. En ella se examinaron los múltiples problemas que suponen el ambiente natural y las condiciones de la vida humana en la zona ecuatorial. Las encuestas y las investigaciones científicas recomendadas y abarcan la fisiografía, la geomorfología, la botánica, la zoología, la agricultura, las ciencias sociales y la educación.

Entre muchos proyectos que figuran en el plan general del Instituto, algunos pueden llevarse inmediatamente a realización, otros exigirán años de paciente trabajo.

El Instituto cooperará estrechamente con todas las entidades y organismos establecidos en la región. El representante del gobierno del Perú ha ofrecido la colaboración del "Museo amazónico", que va a organizarse dentro de poco en la ciudad de Iquitos, juntamente con la del personal técnico adecuado. El representante de Colombia ha ofrecido igualmente la cooperación del "Centro de Estudios Indios", de Puerto Asís, con sus órganos de difusión de material cultural. El delegado francés ha hecho una oferta análoga en cuanto al Institut Pasteur de Cayena.

Se calcula que, en el primer año de su funcionamiento, el Instituto podrá desarrollar eficazmente un programa que implicará un gasto aproximado de 300.000 dólares, sin contar lo que cuesten los locales y el equipo permanente.

Una vez firmado el proyecto de Convención Internacional, que será redactado por los representantes de los gobiernos reunidos en Tingo-Maria se designará un Comité provisional, que ejercerá sus funciones hasta el momento en que los Estados ratifiquen la Convención y el Instituto normalice su funcionamiento.



La creación del Instituto Internacional de la Hilea Amazónica será decidida por una Conferencia Internacional que se reunirá en Perú en el mes de Abril. La sede permanente del Instituto será entonces fijada, probablemente, en Manaus (Brasil). He aquí dos fotografías típicas de los indios de la región del Amazonas, cuya población no pasa de los 300.000 habitantes, y cuyo régimen de vida primitivo, recuerda las edades prehistóricas del hombre.

## REVISTA DE PRENSA

### "O JORNAL", Rio de Janeiro, Marzo de 1948:

Del artículo titulado "Oficina Internacional de Ideas", por Fernando Tude de Souza:

"La Oficina Internacional de las Ideas, tendrá como primera misión la de estudiar los obstáculos que impiden el libre acceso a las fuentes de información. La desaparición de tales barreras implica incluso la reducción de las tarifas postales y telegráficas; la censura y las restricciones monetarias. Cooperarán en esta Oficina los mejores periodistas, cronistas de radio, cineastas, escritores, hombres de ciencia e intelectuales, con objeto de confeccionar programas documentales, folletos, artículos, discos y obras destinadas al mundo entero y que den vida a los ideales de la Unesco, a las razones de su existencia, con el fin de crear y mantener un sentido de solidaridad entre los pueblos.

Tan grande es la importancia de este asunto, en los planes de la Unesco, que una parte muy importante del presupuesto ha sido destinado al desarrollo de este trabajo."

### "LE SOIR", Libano, 20 de Enero de 1948:

Del artículo titulado "La Unesco en el Libano":

"Los destinos de una nación no dependen de su extensión territorial o geográfica. El ejemplo del Libano es la mejor prueba de ello. El Libano surgió a la vida internacional, después de una lucha victoriosa, e inmediatamente ocupó su lugar vigorizando su pasado histórico y espiritual.

"La Unesco ha escogido el Libano, como la sede de su Tercera Conferencia General. Después de México, nuestro país recibirá la visita de los miembros de la organización cultural más importante del mundo. La importancia que el acontecimiento tiene para el Libano y los libaneses no necesita ser subrayada."

### "LA PRENSA", Buenos Aires, 31 de Enero de 1948:

Manifestaciones del Dr. Eduardo P. Mendilaharsu:

"El Comité de referencia (de derechos de autor), adoptó diversas resoluciones de mucho interés, concretadas en un informe que el Sr. Huxley, director general de la Unesco presentó a la Segunda Conferencia Internacional reunida en noviembre último en México. Entre esas resoluciones, apunta el Dr. Mendilaharsu figuras las que se refieren al trabajo que la Unesco ha de realizar y a los instrumentos de ese trabajo. En el primer caso, se considera que previamente corresponde reunir la documentación básica, de la que establecieron tres cateco-

rias esenciales y, en cuanto a los instrumentos de trabajo, los expertos reunidos prevén una sección especial sobre los derechos de autor en el seno del Secretariado de la Unesco, un comité preparatorio de expertos y una conferencia general internacional."

### "EL UNIVERSAL", México D.F., 5 Febrero de 1948: :

"Falta espacio para describir aquí todas las cosas que está haciendo la Unesco, pero hay una que debo mencionar, y es el trabajo para organizar un estudio intensivo de la cuenca del Amazonas la región llamada de la hilea amazónica—. No es puramente el gusto de la aventura ni el amor al conocimiento científico lo que lleva a la Unesco a los países interesados en esa región a emprender esa obra. Hay, por encima de todo, la fe en que puede ayudarse a la población de esa zona, que vive en las condiciones de existencia más atrasadas que cabe imaginar, y, por otra parte, que debe ser posible poner a disposición del mundo y coordinar los resultados de las diferentes expediciones científicas que exploran la cuenca del vasto río, tan grande como toda Europa junta, y cuyos recursos nunca han sido debidamente desarrollados."

### "DISCOVERY" (Gran Bretaña), Febrero de 1948:

Del artículo "La Ciencia punto fuerte de la Unesco", por Ritchie Calder:

"Ciertos de entre nosotros han encontrado este proyecto (del Amazonas) apasionante. En todo caso puede serlo, y bien sabido es que la Unesco necesita de algo capaz de cautivar la imaginación popular.

En sus comienzos la hilea se convertiría en la tierra de promisión de etnólogos, zoólogos, arqueólogos y geólogos, así como la de todos los mineralogistas y climatólogos del mundo. Esa sería la fase inicial de investigación y de los descubrimientos... Mas tarde vendría la carrera de todos los especialistas: botánicos, higienistas, químicos, y pueda ser, que la de todos los precursores de la industria, bajo el patrocinio de la Organización Internacional de la Alimentación y de la Agricultura, con el fin de establecer las bases de un justo desarrollo.

Sueño quizá. Pero todo lo que se ha pedido a la Unesco era dar su apoyo a una conferencia internacional de expertos, que se ha reunido ya en Belém y que se ha puesto de acuerdo sobre las primeras medidas a adoptar."

Director: H. KAPLAN

Toute reproduction est autorisée.

IMPRIMERIE DU NEW YORK HERALD TRIBUNE 21 Rue de Berri - Paris 8e

### "NEWSWEEK", (Estados Unidos), 1 de Marzo de 1948:

Del artículo titulado "Pierre Auger en la Unesco":

"El nuevo director de la Sección de Ciencias Prof. Pierre Auger que ha sido designado para el cargo la semana pasada, declaró a "Newsweek", su opinión personal sobre la forma en que la Unesco puede cooperar en la misión de las Naciones Unidas.

Algunos piensan—dijo el Sr. Auger que la paz puede ser lograda solamente por exclamaciones: Paz!, Paz...; pero esto, naturalmente, no conduce a nada.

Hay que proceder indirectamente por crear las condiciones adecuadas, sirviéndose de las influencias civilizadoras. Un buen comienzo sería et organizar los hombres de ciencia en un plano internacional, puesto que poseen un fondo común de ideas, hablan, idéntico lenguaje y aman la cooperación y el espíritu de equipo.

En el momento de la invasión alemana, Auger desempeñaba una cátedra en la Sorbona. Atravesando la frontera de los Pirineos logró huir incorporándose a las Fuerzas Francesas Libres. Fué designado, posteriormente, miembro de la Comisión Anglo-canadiense de investigación atómica. Desempeñó una cátedra en la Universidad de Chicago. Durante la guerra publicó el libro: "Qué son los rayos cósmicos", una de las obras mejores de divulgación que se conocen."

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

EL CORREO DE LA UNESCO se publica mensualmente en español, francés e inglés por la Sección de Información de la Unesco.

El precio de la suscripción semestral es de 60 frs. 50 centavos de dolar o su equivalente.

Dirijase para ello al depositario de la Unesco en el país—respectivo, o directamente a la UNESCO, 19. Av. Kléber - PARIS (16e).

- Argentina: Editorial Sudamerica S. A. Alsina 500 Buenos Avres.
- Australia: H. A. Goddard Ltd., 255a. George St., Sydney.
- Canada: The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto
- Cuba: La Casa Belga. M René de Smetd., O'Reilly, La Habana.
- Checoslovaquia: Librairie F. Topic, 11, Narodni, Prague.
- Dinamarca: Elnard Munksgaard, 6 Norregade, Copenhagen
- Francia: Editions Pedone, 13, rue Soufflot, Paris.
- Gran Bretaña: H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, Londres S.E.1.
- Grecia: Eleftheroudakis Librairie internationale, Atenas.
- Holanda: N.V. Martinus Nijhoff, Afd., Fondsadministratie 9 Lange Voorhout, La Haya
- India: Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, La Nouvelle Delhi.
- Irak: Mackenzie & Mackenzie, Booksellers, the Bookshop, Bagdad.
- Libano y Siria: Librairie Universelle, Av. Fouad Ier, Bevrouth.
- Suecia: Abt. C.E. Fritzes Kungl. Hovbokhandel, Fredsgatan 2, Stockholm.
- Suiza: Librairie Payot, Lausanne.

## Noticias breves

### El Dr. Eduardo Santos

El Dr. Eduardo Santos, Vice-Presidente de Colombia y ex-Presidente de la República, ha tenido la gentileza de visitarnos antes de regresar a su País. El distinguido estadista se interesó vivamente por las actividades de esta Institución, y en modo especial por el desarrollo de ciertos proyectos de carácter científico, que próximamente han de realizarse en los países latino-americanos.

### Congreso de escritores en Chile

En el momento de cerrar la edición se hallarán a punto de terminar las reuniones del Congreso de escritores de lengua española, que convocado por la Asociación de Escritores de Chile, debía de celebrarse en Santiago del 9 al 14 de Marzo.

La Unesco ha sido representada en dicho Congreso por el Profesor Francisco Walker Linares, a título de observador.

El Director General de la Unesco,

Dr. Huxley, al comunicar la designación del Dr. Walker, envió a los organizadores del congreso el siguiente telegrama:

UNESCO SALUDA CONGRESO ESCRITORES REUNIDO SANTIAGO ESTIMANDO COMO PROPIOS LOS PROBLEMAS CULTURALES ECONOMICOS AUTORES LITERARIOS LENGUA ESPANOLA PUNTO CONSIDERO CONGRESO ESCRITORES INESTIMABLE CONTRIBUCION LAZOS CULTURALES ENTRE LOS PUEBLOS PARA BENEFICIO MEJOR COMPRESION Y PAZ INTERNACIONALES.

### Comisión Nacional de Colombia

El Ministro de Educación de Colombia, ha designado a Don Agustín Nieto Caballero encargado de mantener el contacto entre la Secretaria de la Unesco en París y la Comisión Nacional de Colombia. Con esta designación la vida de la Comisión entra en una nueva fase de actividad.

El Dr. Nieto Caballero Jefe de la Delegación de Colombia ante la Conferencia General de la Unesco en México, es una de las autoridades más distinguidas en materias pedagógicas, rector del Gimnasio Moderno de Bogotá, lleva consagrada su vida entera a los problemas educativos.

### La Unesco y Alemania

Se están llevando a cabo conversaciones entre la Unesco y las autoridades aliadas de ocupación en Alemania, para determinar los aspectos del programa de la Organización, susceptibles de aplicación en el país. Conversaciones similares serán iniciadas próximamente con las autoridades de control del Japón.

Se han dirigido sendas cartas a los cuatro gobernadores militares de Alemania, habiéndose recibido ya algunas respuestas. El Consejo Ejecutivo, en su primera reunión acordó facultar al Director General de la Unesco y al Presidente del Consejo, para que preparen un informe sobre este problema. Tal informe será sometido a estudio del Consejo, en el curso de una sesión especial. Se abstuvieron en la votación los miembros americano, polaco y checo.